

Ранние иллюстрированные издания У. Шекспира в фондах Российской государственной библиотеки

Статья посвящена ранним иллюстрированным изданиям У. Шекспира, хранящимся в НИО редких книг Российской государственной библиотеки. Дан анализ иллюстраций — гравюр из книг XVIII—XIX вв., начиная от первого издания У. Шекспира с иллюстрациями (1709 г.) до издания конца XIX в. с орнаментикой Уильяма Морриса.

Ключевые слова: У. Шекспир, Российская государственная библиотека, пьесы, гравюры из ранних изданий.

Уильям Шекспир (1564—1616), признанный ныне одним из величайших поэтов и драматургов мира, воспринимался своими современниками не столь знаменитым и известность его была не так значительна. Жизнь Шекспира была связана с двумя городами — Стратфорд-на-Эйвоне, где он родился, и Лондоном, где прошла его творческая жизнь. Как свидетельствуют приходские книги, Уильям Шекспир был крещен 26 апреля 1564 года [1, с. 53]. Точная дата его рождения не установлена — по традиции ею считается 23 апреля. Следующая достоверно известная дата в стратфордской жизни Шекспира — выписка о разрешении ему на брак с Энн Хетеуей, датированная 27 ноября 1582 года [1, с. 126]. Никаких документальных свидетельств о жизни Шекспира с 1585 г., когда у него появилась двойня, до 1592 г. не существует. Также достоверно неизвестен год его переезда в Лондон. Впервые фамилия Шекспира появилась в печати в 1593 г. — он подписал ею посвящение поэмы «Венера и Адонис» своему покровителю графу Саутгемпτονу. Вышедшая в следующем году поэма «Обещанная Лукреция» также была посвящена ему.



Татьяна Алексеевна Долгодрова,
ведущий научный сотрудник
научно-исследовательского
отдела редких книг
(Музей книги)
Российской государственной
библиотеки,
доктор исторических наук

Первые издания пьес Шекспира, которые напечатаны после поэм, были анонимными, что объясняется отсутствием тогда авторских прав. Только в 1597 г. на титульном листе издания пьесы «Бесплодные усилия любви» имя Шекспира как автора появилось первый раз. При жизни Шекспира было опубликовано 18 пьес — половина его драматургических произведений. Но первое почти полное собрание его сочинений вышло только после смерти великого драматурга — в 1623 году. Подготовлено оно было благодаря стараниям его друзей и коллег — Джона Хеминджа и Генри Конделла, опубликовавших в этом так называемом «Первом фолио» все, кроме двух пьес — «Перикла» и «Двух знатных родичей» — пьесы Шекспира — оно включало 36 его драматических произведений, ставших каноном. Это «Первое фолио» и стало основой для всех исследований шекспироведов и всех последующих изданий сочинений Шекспира. Выпущено оно в Лондоне издателями Эдуардом Блаунтом и Уильямом Джаггартом в составе так называемого «Честеровского сборника», печатниками его были Уорелл и Кол.

Этих первых редчайших изданий Шекспира в РГБ, конечно, нет. Самое раннее из хранящихся — это первое иллюстрированное издание Шекспира, вышедшее в 1709 г. — собрание его произведений в шести томах, исправленное и сопровождаемое описанием жизни Шекспира, написанным Николасом Роу (1674—1718) — первым биографом и редактором драматурга. Николас Роу и сам был драматургом, по всей видимости

находившимся под сильным воздействием пьес Шекспира. Так, на титульном листе одной из его пьес «Трагедия Джейн Шор», изданной в Лондоне в 1735 г., написано: «Written in Imitation of Shakespear's style» — «Написано с имитацией шекспировского стиля». К печати издание было подготовлено Роу — им были отредактированы тексты предыдущих изданий, внесены исправления, а пьесам приданы стилистические формы XVIII века.

Роу первым сделал разделение пьес Шекспира на акты, сцены, дал списки действующих лиц, все это отсутствовало в предшествующих изданиях. Вышло оно в Лондоне у печатника Джакоба Тонсона, который многократно издавал произведения Шекспира. Фронтиспис этого издания — гравюры на меди — подписан известным английским гравёром Джералдом вен дэр Гачтом (1696—1776), прославившимся своими иллюстрациями к Расину, Пуссену, книге путешествий по Европе и др. [2]. Мастер предпочитал книжные гравюры небольших форматов и тяготел к аллегорическим фигурам. Это хорошо видно и в данном издании — на фронтисписе книги изображен портрет Шекспира с датой его смерти и указанием, что он умер в 53 года. Портрет дан в окружении аллегорических фигур Фамы — Славы — сверху это фигура трубящей Славы, по сторонам — две фигуры Славы, венчающие Шекспира лавровыми венками, одна из них держит в руках оливковую ветвь — символ победы. Над портретом помещен герб его рода.

Иллюстрации в тексте — также гравюры на меди, выполненные неизвестным мастером в виде фронтисписа, распола-



Фронтиспис и иллюстрация к первому иллюстрированному изданию Шекспира, хранящемуся в РГБ (1709 г.)

гались в начале каждой пьесы и посвящены ее сюжету. Поскольку гравюры сделаны в самом начале XVIII в., изображения в них отличаются смешанным стилем. Например, картина бури выполнена в барочной манере, другие имеют черты классицизма, персонажи одеты как по моде XVII в., так и по новой моде XVIII столетия. Трактовка сюжетов в иллюстрациях отличается большой живостью и непосредственностью — перед нами как бы ожившие бытовые картинки из жизни тех лет. Страницы с текстом украшает ксилографическая книжная орнаментика, также наделенная символами. Так, в заставке изображение кипящего котла символизирует возрождение, акант — воскресение и т. д. и служит намеком на нетленность творчества Шекспира. В тексте используется несколько шрифтов, на титульном листе число их достигает шести, что создает впечатление искусной печати.

Есть в РГБ и восьмитомное издание Шекспира, напечатанное в Лондоне издателем Лайнтоттом в 1740 г. с примечаниями, комментариями и критическими замечаниями Зебейлда. Оно также украшено прекрасными офортами того же мастера — Джералда вен дэр Гачта, сделанными по рисункам Г. Грэйвилота. В данном издании видно, как изменилась манера Гачта за тридцать лет. Трактовка лиц и фигур персонажей отличается ломаными, зыбкими линиями, фигуры людей изображены в сильном движении — все выдает экспрессивную барочную манеру. Принцип расположения иллюстраций в этом издании остался прежним — фронтиспис перед каждым произведением.

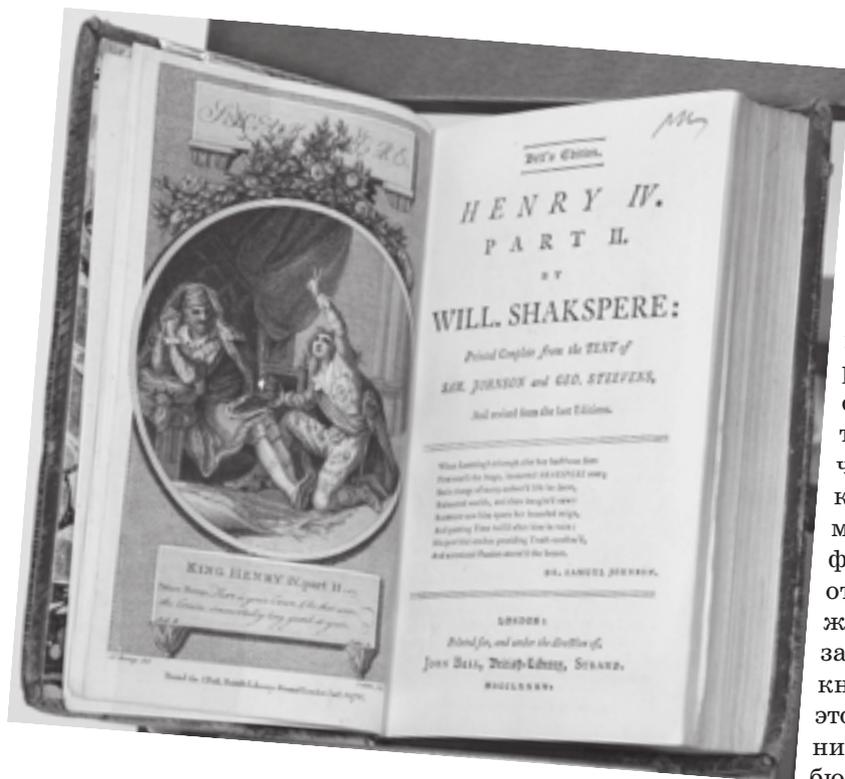
Следует отметить еще одно собрание пьес Шекспира в пяти томах, которое



вышло в Лондоне в 1746—1747 гг., называется оно «Le theatre anglois. Discours sur le theatre anglois» — «Английский театр. Введение в английский театр». Пьесы даны в переводе на французский язык, осуществленный Р.Т.А. Деляпласом. Это свидетельствует о том, что произведения Шекспира переводятся



Иллюстрации к тому II восьмитомного собрания сочинений Шекспира (1740 г.)



Фронтиспис и титульный лист третьего тома 20-томного издания (1788 г.)

на европейские языки. Еще одно собрание пьес Шекспира вышло в Лондоне у печатника Джона Балла в 1785 г., прекрасно иллюстрированное гравюрами на меди, сделанными по рисункам Баннэй группой гравёров Дилатром, Грайненом, Сорндовэтром.

Особо выделяется своими изящными и выразительными гравюрами на меди, в основном это портреты, 20-томное собрание сочинений, появившееся в Лондоне у того же печатника — Джона Балла в 1788 году. Называется оно «Prolegomena to the dramattick writings of Will. Shakspeare» — «Введение в драматические сочинения Уил. Шекспира». В этом издании иллюстрации сделаны группой гравёров, среди них Эйнкер Смит, Барк, Дилаттр, некоторые из гравюр копируют станковые портреты и отличаются особой экспрессией, игрой света и тени, композиционно все изображения вписаны в круг или овал. Вначале читатель, открывший книгу, видит один из лучших портретов Шекспира.

Первая гравюра с портретом Шекспира появилась в из-

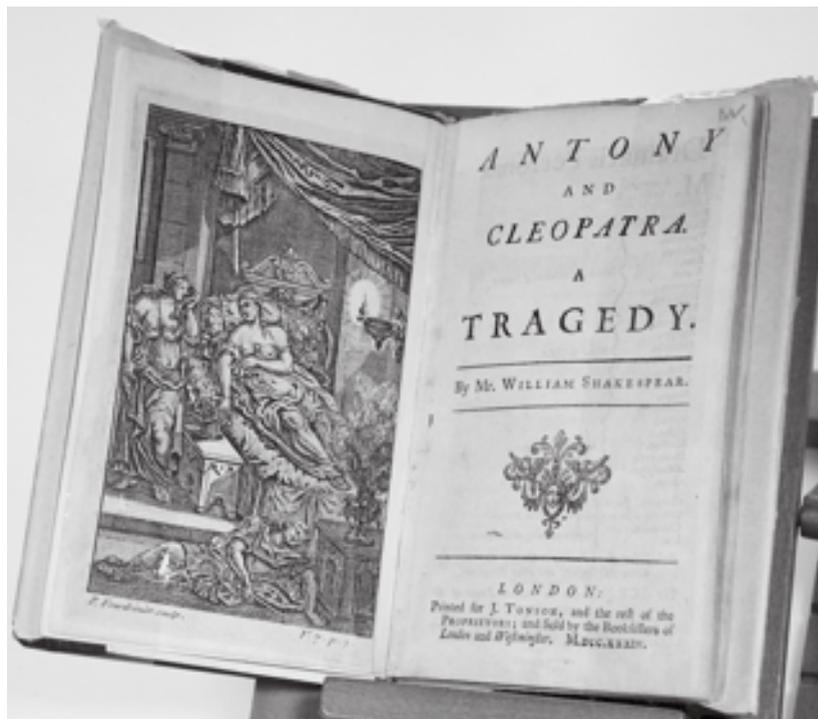
Фронтиспис книги «Prolegomena» (1788 г.)



дании «Первого фолио» в 1623 г., где на титульном листе был помещен портрет автора, под которым в нижнем левом углу стояла подпись гравёра Мартина Дройсхута [1, с. 396]. Это был молодой двадцатидвухлетний мастер, происходящий из семьи фламандских гравёров, перебравшихся в Лондон. Непохоже, чтобы Дройсхут когда-либо рисовал Шекспира с натуры, вероятно, он сделал это по предоставленному гравёру рисунку с портретом драматурга. Несмотря на все отмечаемые в портрете недостатки — слишком высокий лоб, непропорционально маленький торс и т. д., все же редакторы фолио, знавшие Шекспира лично, не отрицали сходства. Портрет этот, заложивший основу иконографии Шекспира, затем многократно копировался. Так, в книге 1709 г. на фронтисписе дана копия этого портрета Дройсхута, в этом же издании есть гравюра с копией изображения бюста Шекспира, как он представлен в

книге «Памятники древностей Уорикшира», написанной Дагдейлом и напечатанной в 1656 году.

В книге же «Prolegomena» портрет Шекспира — не копия гравюры Дройсхута, он кажется мастерским, сделанным с натуры, сам Шекспир изображен более молодым и в другом costume. Это издание любопытно не только тем, что дает новый портрет автора, но и редчайшим случаем



*Фронтиспис и титульный лист пьесы «Антоний и Клеопатра»
(1734 г.)*

в истории книги — наличием добротных и достоверных портретов всех, кто принял участие в его подготовке, — Гарри, принца Уэльского, на чьи средства оно было осуществлено, и авторов, написавших предисловия, а их пять — в начале книги перепечатка предисловия Джона Хеминджа и Генри Конделла из «Первого фолио», затем Александр Поп, Теобальд, Томас Хенмер и др.

Кроме собраний сочинений Шекспира, в РГБ есть издания его отдельных пьес. Это «Гамлет», опубликованный в 1720 г. в Лондоне печатником Джонсоном, книга не имеет фронтисписа, но текст ее украшают изящные виньетки. Пьеса «Антоний и Клеопатра», изданная в 1734 г. в Лондоне Джакобом Тонсоном, имеет иллюстрацию-фронтиспис — гравюру на дереве П. Фоурдрайнера, датированную 1734 годом. На ней изображен мертвый Антоний с застывшим взглядом, Клеопатра, отличающаяся спокойствием, и служанка с лицом, искаженным ужасом. Сценка выполнена в барочной манере и пронизана движением — ткани одежд превращены в сплошные вибрирующие складки — все это призвано передать накал страстей персонажей.

Пьеса «Отелло» издана в Лондоне в 1735 г. без указания имени печатника. Ее украшает иллюстрация-фронтиспис — гравюра на меди Эйнкера Смита (1759—1819), художника, специализирующегося на миниатюрной живописи и книжной иллюстрации, — это трогательная сценка, происходящая в спальне. В ней использованы элементы классицизма — это чувствуется в мощных формах прикроватного балдахина, имеющего фриз с гирляндой из лавровых ветвей и рольверк посередине. Балдахин показан открытым — ткань завязана в мощные узлы — в этом закрученном движении как бы таится символ изобличения, открытия всех тайн. Так и хочется сказать: «Все тайное становится явным». Отелло, держащий высоко поднятую свечу, находится в центре композиции.

Отдельное издание пьесы Шекспира «Ромео и Джульетта» было опубликовано в Лондоне печатником Т. Тоддом в 1756 году. На титульном листе написано, что пьеса публикуется с изменением сцен и дополнительными сценами, сделанными Д. Гарриком. Единственная

иллюстрация в этой книге — традиционный фрон- тиспис — гравюра на меди неизвестного мастера. Сцена показана в классицистическом интерьере, но трактовка персонажей — их бурная жестику- ляция, динамика складок одежд выдают стиль барокко.

Похвальные отзывы о своих сочинениях Шекспир получал еще при жизни, но настоящая его слава началась в XIX веке. Публикация про- изведений этого великого англоязычного поэта и драматурга начинает расти лавинообразно. Мно- жество изданий XIX в. хранится и в РГБ, нужно отметить одно из наиболее выдающихся явлений в истории книгоиздания. Это происходящие из коллекции В. Десницкого «Поэмы» Шекспира, изданные в Лондоне в 1893 году. Книга была на- печатана знаменитым английским издательским центром «Келмскотт-пресс» (Kelmscott press), основанным в 1891 г. Уильямом Моррисом (Wil- liam Morris) (1834—1896) — английским худож- ником, поэтом, издателем, крупнейшим пред- ставителем второго поколения прерафаэлитов. Просуществовал этот центр до 1898 года. Целью издательства было возрождение средневековых традиций книгопечатания, весь процесс выпу- ска книги был ручным — от производства бумаги до ручной печати на станке. Книга отпечатана одним из трех шрифтов, созданных Уильямом Моррисом [4] — «Golden type». Надо отметить, что этот изящный и красивый «золотой шрифт» отличается смешением антиквы и элементов гот- тики. Страницы с текстом украшают ксилогра- фические инициалы и бордюры, выполненные по рисункам Морриса. Если инициалы сделаны Моррисом в стиле XV—XVI вв., то бордюры хотя и в ренессансном стиле, но явно навеяны рамками с цветами из средневековых Часовников. Тираж книг этого издательства составлял, так же как в XV в., 300—500 экземпляров. Издание «Поэм» Шекспира было выпущено тиражом 500 экзем- пляров. Стоит отметить и красный сафьяновый переплет с золотым тиснением, датированный 1893 г. и созданный мастерами Сэнгорски и Сат- клифф (Sangorski et Sutcliffs) [3]. Изысканный своей простотой декор переплета стилистически соответствует оформлению книги — он выпол-

нен в стиле Ренессанс — его украшают простые, сделанные штрихом рамки золотого тиснения, золотые шарики, по углам переплета и в загла- вии — отдельные листочки-трилистники. Те же трилистники, но уже блинтового тиснения явля- ются продолжением бинтов корешка переплета, такой элемент декора применялся в средневеко- вых переплетах.

Еще одно особо примечательное издание Шекспира начала XX в. — миниатюрная книга (размер 50 x 35 мм) пьесы «Ромео и Джульетта», вышедшее в Лейпциге без указания года у издате- ля Вильгельма Шлегеля, набранное в типографии Шмидта и Гюнтера. Это миниатюрное издание насчитывает 477 страниц, но при этом кажется маленького объема, так как напечатано на тон- чайшей, так называемой папиросной бумаге. Изыщество изданию придают разнообразные шрифты — использовано пять видов.

Нами было отмечено лишь небольшое коли- чество иллюстрированных изданий великого поэ- та и драматурга, число их куда более значительно. Но даже они дают представление о том, какие из- вестные мастера работали над их иллюстрациями и как проходила работа над текстами Шекспира.

Список источников

1. *Шенбаум С.* Шекспир: краткая докум. биогр. / С. Шенбаум. — М., 1985. — 432 с.
2. Allgemeines Lexikon der Bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart. Ulrich Thieme und Felix Becker. Т. I — XXXVII. — Leipzig, 1907—1950. — Т. XV. — S. 186.
3. Encyclopedia Britannica. — Т. 1—35. — Edinburgh, 1875—1902. — V. 15. — S. 821—823 ; Lexicon des Buchwesens. — Bd. 1—3. — Stuttgart, 1952—1955. — Bd. 2. — S. 487.
4. Zeitschrift für Bücherfreunde. — Leipzig, 1898/1899. — Bd. I, H. I. — S. 18.

*Контактные данные:
e-mail: dolgot@mail.ru*

Фото Е.А. Шубаевой